

Szolgáltatásokra Vonatkozó Kiegészítő Szerződéses Feltételek

A jelen Szolgáltatásokra vonatkozó Kiegészítő Szerződéses Feltételek („Szolgáltatási Feltételek”) az egyedi Megrendelésben megnevezett Siemens társaság és az azt elfogadó Ügyfél között alkalmazásra kerülő Általános Szerződéses Feltételekkel együttesen alkalmazandóak.

A jelen feltételek csak az egyedi Megrendelésben meghatározott szolgáltatásokra irányadóak („Szolgáltatások”).

A nagy kezdőbetűvel szedett fogalmak meghatározása az Általános Szerződéses Feltételekben található.

Kereskedelmi feltételek

1. A Siemens Szállítmányok

1.1. Szolgáltatásokra vonatkozó ajánlatok

- 1.1.1. **A szerződés tárgyának leírása.** A Siemens a Szolgáltatásokat az egyedi Megrendelésben meghatározott (vagy ott hivatkozott) Szolgáltatás leírásban részletezettek szerint nyújtja.
- 1.1.2. **Felügyelet.** Amennyiben a Szolgáltatások felügyeleti szolgáltatást is tartalmaznak, a Siemens kötelezettsége kizárólag a helyes utasítások megadására korlátozódik. A Siemens nem vállal felelősséget harmadik személyek vagy az Ügyfél személyzetének teljesítéséért.

1.2. Helyszín

- 1.2.1. **Telephelyen.** Ha a Siemens a Szolgáltatásokat az Ügyfél telephelyén nyújtja, a Siemens:
- azokat a helyben szokásos munkaidőben (kivéve ünnepnapokon) nyújtja; és
 - betartja az Ügyfél észszerű, a teljesítés megkezdése előtt írásban rendelkezésre bocsátott telephelyi szabályzatait.
- 1.2.2. **Telephelyen kívül.** Ha nem szükséges helyszíni teljesítés, a Szolgáltatások a következő módokon teljesíthetők:
- a Siemens által kiválasztott helyszínen; vagy
 - távoli hozzáféréssel.

1.3. Személyzet

A Siemens saját belátása szerint jelölheti ki és oszthatja be a munkavállalóit a Szolgáltatások nyújtásához, és felelős a Siemens munkavállalóinak járó valamennyi munkabér és egyéb, a foglalkoztatáshoz kapcsolódó juttatás megfizetéséért.

1.4. Adatfeldolgozás

Amennyiben a Siemens az Ügyfél által átadott személyes adatok adatfeldolgozójaként jár el, az alábbi feltételek irányadóak:

- a <https://www.siemens.com/dpt> linken elérhető Adatvédelmi Feltételek; és

- b. a személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos minden további információ, beleértve az engedélyezett megbízott adatfeldolgozókat is, az egyedi Megrendelésben kerül meghatározásra (ha alkalmazandó).

2. Az Ügyfél kötelezettségei

2.1. Intézkedések megtétele

Az Ügyfél a következő Intézkedéseket teljesíti:

- a. az alábbiakkal segíti a Siemest:
- megfelelő környezetet és lehetőséget biztosít arra, hogy a munka időben, zavaró körülmény nélkül megkezdhető legyen, a helyszíni munkavégzéshez megfelelő és jogszabályoknak eleget tevő munka- és egészségvédelmi intézkedésekkel;
 - biztosítja a szükséges know-how és döntéshozatali képesség birtokában lévő, szakképzett személyzetet;
 - biztonságos internetkapcsolatot és engedélyezett hozzáférést nyújt az Ügyfél vagy harmadik fél rendszereihez (szükség szerint);
 - észszerű mértékű segítséget nyújt annak érdekében, hogy az illetékes hatóságok által a Szolgáltatások üzembe helyezéséhez, átvételéhez és használatához előírt valamennyi kötelezettség teljesüljön;
 - biztosítja az időben történő átvételt (amennyiben szükséges), véleményezést és visszajelzést;
 - a Siemens és alvállalkozói számára zárható tárolóhelyiségeket biztosít, valamint megfelelő munká- és pihenőhelyiségeket, beleértve a megfelelő tisztálkodóhelyiségeket; és
 - átad minden szükséges információt a rejtett elektromos, gáz-, víz- és optikai vezetékek vagy hasonló berendezések elhelyezkedéséről, valamint a helyszín statikai és felszín alatti állapotairól;
- b. minden engedélyt és jóváhagyást megszerez az illetékes hatóságoktól, kivéve, ha azokat csak a Siemens tudja beszerezni;
- c. biztosítja, hogy az Ügyfél által megbízott harmadik felek együttműködjenek;
- d. idő és ráfordítás alapú egyedi Megrendelés esetében jóváhagyja a Siemens munkaóra ráfordításait. A Siemens munkaidő-kimutatását a benyújtástól számított 10 napon belül elfogadottnak tekintendő, kivéve, ha az Ügyfél írásban jelentős okot jelöl meg azok elutasítására; valamint
- e. teljesíti az egyedi Megrendelésben meghatározott bármilyen további Intézkedést.

2.2. Ütemterv és irányítás

A Siemens nem felelős az Ügyfél által végzett ütemezésért, tervezésért, projektvezetésért, illetve az ezekből eredő késedelmekért vagy költségekért.

2.3. Veszélyes anyagok és környezeti feltételek

- 2.3.1. **Az Ügyfél telephelyi felelősségei.** Ha a Siemens a Szolgáltatásokat az Ügyfél telephelyén nyújtja, az Ügyfél kezeli, tárolja, ártalmatlanítja és helyreállítja a helyszíni veszélyes hulladékok, veszélyes anyagok (beleértve az azbesztet), továbbá a geológiai vagy geotermikus körülmények, régészeti leletek vagy egyéb olyan körülmények hatásait, amelyek különleges kezelést igényelnek vagy negatív hatással vannak a Szolgáltatásokra vagy a környezetre.
- 2.3.2. **Megtérítés és felfüggesztés.** Az Ügyfél megtéríti a Siemensnek az említett anyagok vagy körülmények felfedezése vagy kezelése miatt keletkező költségeket. Ha a Szolgáltatások nyújtása során egészségvédelmi vagy biztonsági kockázat merül fel, az adott kockázatok megszüntetéséig a Siemens felfüggesztheti a Szolgáltatásokat.

2.4. Távoli hozzáférés támogatása

- 2.4.1. **Távoli hozzáférés támogatás.** A Siemens távolról is nyújthatja a Szolgáltatásokat.
- 2.4.2. **Távoli hozzáférés.** Ha a Siemensnek távoli hozzáférésre van szüksége, az Ügyfél saját költségén:

- a. olyan hozzáférés-ellenőrzéssel ellátott internetkapcsolatot biztosít (pl. DSL-, UMTS- vagy LTE-alapú vezetékes vagy vezeték nélküli szélessávú kapcsolat), amely megfelel a biztonságos távoli hozzáférés műszaki követelményeinek;
- b. biztosítja a Siemens számára a szükséges hozzáférést az Ügyfél eszközeihez a Szolgáltatások nyújtása céljából;
- c. aktiválja és elfogadja a Siemens minden egyes távoli hozzáférést (ha abban állapodtak meg); és
- d. az Ügyfél által arra feljogosított, és az Ügyfél eszközeit és termelési rendszerét ismerő, szakképzett személyt biztosít a telephelyen.

2.4.3. Távoli hozzáférési funkciók

- a. **A Siemens távoli hozzáférési funkciójának használata.** Ha az egyedi Megrendelésben így állapodtak meg, a Siemens biztosítja a távoli hozzáférési funkciót. Az Ügyfél ellenőrzi, hogy a biztonsági szabványok kompatibilisek-e működési környezetével, a biztonsági követelményekkel és a belső szabályzatokkal.
- b. **Az Ügyfél távoli hozzáférési funkciójának használata.** Ha az Ügyfél távoli hozzáférési funkciót biztosít, akkor a távoli hozzáférés titkosságát és integritását, valamint rendelkezésre állását is biztosítja. A Siemens nem vállal felelősséget az Ügyfél távoli hozzáférési funkciója használatáért, és elutasíthatja azt, ha az nem felel meg az általános biztonsági szabványoknak.

3. Szállítás és teljesítés

3.1. Átvétel

3.1.1. **Átvétel nem szükséges.** A Szolgáltatások átvétele nem szükséges, kivéve, ha a felek az egyedi Megrendelésben másként állapodtak meg.

3.1.2. **Átvétel szükséges.** Ha az egyedi Megrendelés átvételt ír elő:

- a. A Siemens értesítést ad ki a teljesítésről, ha a Szolgáltatások vagy azok egy megállapodás szerinti része készen áll az átvételre; és
- b. az Ügyfél átveszi, kivéve, ha a Szolgáltatásokat a 4 pont megsértésével nyújtják. Ebben az esetben az Ügyfél elutasító írásbeli értesítésben ismerteti a jogsértést, és a Siemens:
 - észszerű időn belül (vagy a felek megállapodása szerint) orvosolja azt; és
 - ismételten rendelkezésre bocsátja átvétel céljából.

3.1.3. **Vélelmezett átvétel.** A Szolgáltatásokat vagy azok megállapodás szerinti szállított részét a következő időpontok közül a korábbi időpontban kell átvettnek tekinteni:

- a. a teljesítésről szóló értesítéstől számított 10. munkanap, ha az Ügyfél nem küldött elutasító értesítést; vagy
- b. a szállított rész kereskedelmi használatba vételének időpontja.

3.2. Szállítási és teljesítési dátumok

Az egyedi Megrendelésben szereplő időpontok becsült dátumok, és nem bírnak kötelező erővel. Ha azonban az Ügyfél részére a Siemens írásbeli hozzájárulást ad konkrét, kifejezetten kötbérköteles szállítási vagy teljesítési időpontok alkalmazásához („Kötelező Határidők”), akkor a 3.3 pontban meghatározottak irányadóak.

3.3. Késedelem

3.3.1. **Kötbér.** Ha a Kötelező Határidőkhöz viszonyított késedelemért kizárólag a Siemens felelős, és az Ügyfelet emiatt kár éri, a Siemens 1 hetes türelmi időt követően a késedelem minden teljes hete után a Szolgáltatások késedelmes részére vonatkozó díj 0,5%-ával megegyező mértékű kötbért fizet.

Az így fizetendő kötbér maximális mértéke nem haladhatja meg a késedelemmel érintett rész díjának 5%-át.

3.3.2. **Késedelem miatti felmondás.** Az Ügyfél késedelem miatt csak akkor mondhatja fel az egyedi Megrendelést, ha:

- a. a maximális kötbér fizetendő; és
- b. az észszerű pótlólagos szállítási vagy teljesítési határidő lejárt.

- 3.3.3. **Kizárólagos jogorvoslat.** A jelen 3.3 pont kizárólagosan és teljeskörűen szabályozza a Siemens felelősségét a késedelmekért, és kizárja az Ügyfél késedelemmel kapcsolatos minden egyéb jogát és jogorvoslati igényét. .

Szavatosság

4. Szolgáltatásokra vonatkozó szavatosság

A Szolgáltatásokat szakszerűen, a hasonló körülmények között észszerűen elvárható gondossággal kell nyújtani. Az egyedi Megrendelés eltérő rendelkezése hiányában a Siemens nem vállal szavatosságot konkrét eredmény elérésére.

5. Szolgáltatásokra vonatkozó szavatosság időtartama

5.1. Eredeti szavatossági idő

A Szolgáltatásokra vonatkozó szavatosság időtartama a következőktől számított 90 nap:

- a. a Szolgáltatások befejezése; vagy
- b. Szolgáltatások átadás-átvétele, ha erről az egyedi Megrendelésben megállapodtak.

5.2. Ismételten teljesített Szolgáltatásokra vonatkozó szavatossági idő

Az ismételten teljesített Szolgáltatásokra vonatkozó szavatosság időtartama az ismételt teljesítéstől számított 30 nap, ha az eredeti szavatossági időtartam korábban járna le. A szavatosság időtartama legkésőbb az eredeti szavatossági időtartam kezdetétől számított 120 nap múlva minden esetben lejár.

6. Szavatossági igények

6.1. Értesítés

Az Ügyfél a Szolgáltatásokra vonatkozó szavatosságvállalás bármely megsértéséről, annak felfedezése után haladéktalanul, és minden esetben a vonatkozó szavatossági időtartamon belül írásban értesíti a Siemest.

6.2. Hibajavítás

A Siemens észszerű időn belül orvosolja a problémákat azzal, hogy ismételten elvégzi a Szolgáltatásokat (a telephelyen vagy távolról).

6.3. Együttműködési és visszatérítési kötelezettség

Szavatossági igény esetén az Ügyfél:

- a. saját költségén:
 - hozzáférést biztosít a Siemens számára a Szolgáltatások hibás részeihez;
 - minden szükséges szétszerelést és ismételt összeszerelést elvégez; és
 - hozzáférést biztosít a Siemens számára az üzemeltetési és karbantartási adatokhoz;
- b. kifizeti a Siemens vállalatnak a diagnosztikai és javítómunkát, ha megállapítható, hogy a szavatosságvállalást nem sértették meg.

6.4. A hibakijavítás elmulasztása

Ha a Siemens nem tudja a hibát kereskedelmi szempontból észszerű erőfeszítésekkel megoldani:

- a. az Ügyfél felmondhatja az egyedi Megrendelést az Általános Szerződési Feltételeknek megfelelően; és
- b. a Siemens visszatéríti a Szolgáltatások nem megfelelő részéért fizetett díjat.

7. Szavatossági igény kizárása

7.1. Időbeli korlátozás

A vonatkozó szavatossági időtartam lejártá után minden szavatossági igény kizárásra kerül.

7.2. Kizárások

A következők esetén a Siemens kizár minden szavatosságot vagy felelősséget:

- a. hibás vagy gondatlan kezelés, illetve szokatlanul túlzott használat;
- b. az egyedi Megrendelésben, a kézikönyvekben és hasonló, az Ügyfél rendelkezésére álló dokumentumokban foglalt utasítások be nem tartása;
- c. nem reprodukálható szoftverhibák;
- d. a Siemens ellenőrzési körén kívül eső bármely ok;
- e. a Siemens vagy meghatalmazott képviselőin kívül más által végzett módosítások vagy javítások; vagy
- f. a javaslatok, ajánlások, jelentések vagy egyéb dokumentumok felhasználása vagy végrehajtása, ideértve az eredményeket is.

8. Kizárólagos jogorvoslat

A 4 – 7 pontok rögzítik a Siemens teljes felelősségét, valamint az Ügyfél kizárólagos jogait és jogorvoslati lehetőségeit a szavatossági igények tekintetében. A Siemens nem vállal semmilyen más, kifejezett, hallgatóságos vagy kötelező szavatosságot a Szolgáltatásokra vonatkozóan, beleértve a forgalomképességre vagy a meghatározott célra való alkalmasságra vonatkozó szavatosságot.

Szellemi Tulajdonjog

9. Fenntartott Szellemi Tulajdonjogok

Minden fél fenntartja az összes jogát az alábbiakra nézve:

- a. az adott egyedi Megrendelésen kívül kifejlesztett vagy megszerzett Szellemi Tulajdon; és
- b. az ezekre vonatkozó olyan fejlesztések, módosítások vagy származékos termékek, amelyek az egyedi Megrendelés alapján jönnek létre.

10. Létrehozott Szellemi Tulajdon

Bármely Szellemi Tulajdon, amelyet egy adott egyedi Megrendelés keretében a Siemens a Szállítmány részeként fejleszt ki, a Siemens tulajdonát képezi, és az Ügyfél a 11 pontban meghatározottak szerint kap jogosultságot a használatra.

11. Az Ügyfélnek biztosított Siemens licence

A Siemens nem kizárólagos, az egész világra kiterjedő, időbeli korlátozás nélküli, és tovább nem ruházható jogot biztosít az Ügyfél számára a Siemens Szellemi Tulajdonának a Szállítmány részeként történő használatára:

- a. változatlan formában; és
- b. az Ügyfél belső üzleti céljára.

A vonatkozó egyedi Megrendelés további licence jogokat és korlátozásokat is tartalmazhat.